

Výroční zpráva dobrovolné svazku obcí Euroregionu Labe za rok 2004

Právní podstata EL je zakotvena v jeho stanovách, které jsou v současné době platné ve znění stanov přijatých na XIII. sněmu EL konaném 25. 3. 2003.

Sídlo svazku obcí Euroregion Labe:

Ústí nad Labem, Velká Hradební 8, 400 01 Ústí nad Labem.

tel.: 475241438, fax: 475211603

e-mail: euroregion-labe@mag-ul.cz

IČO: 44225946

reg. číslo: S-02-92-VV - rozhodnutím č.j. RVV-71/92 ze dne 21.8.1992

Svou činností EL naplňoval **Rámcovou dohodu Euroregionu Elbe/Labe** ze dne 24.6.1992, v upraveném znění ze 23. září 2003, která navazuje na *Evropskou dohodu o přeshraniční regionální spolupráci*, přijatou Radou Evropy v roce 1980. Na základě této rámcové dohody EL soustavně spolupracoval se subjekty působícími na území Svobodného státu Sasko (SRN) a účastnil se činnosti dobrovolného společenství Euroregionu Elbe/Labe.

K hlavním úkolům EL, které vyplývají ze stanov, patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech:

- územního a regionálního plánování
- životního prostředí
- hospodářství
- infrastruktury přesahující hranice
- prevence před živelnými pohromami apod.
- dopravy
- cestovního ruchu
- kultury a sportu
- vzájemné setkávání občanů Euroregionu Elbe/Labe.

Pro dosažení tohoto účelu je předmětem činnosti

- 1) posilování vzájemné informovanosti členů a výkonu působnosti EL
- 2) koordinace a vzájemná spolupráce členů EL při řešení problémů v oblastech vymezených účelem založení EL
- 3) podpora navazování partnerských vztahů
- 4) spolupráce s odbornými institucemi působícími v oblastech vymezených účelem založení EL
- 5) příprava, projednávání a přijímání společných stanovisek a doporučení, určených dotčeným orgánům veřejné správy, dalším subjektům působícím v oblastech vymezených účelem založení EL, občanské a odborné veřejnosti a projednávání těchto stanovisek s adresáty
- 6) propagace EL

Orgány svazku obcí EL jsou:

- 1) **Sněm EL**
- 2) **Rada EL**
- 3) **Kontrolní komise EL**
- 4) **Předseda a dva místopředsedové EL**
- 5) **Ředitel EL**
- 6) **Sekretariát EL**
- 7) **Smírčí komise EL**

ad 1) Sněm EL proběhl v roce 2004 v souladu s platnými stanovami EL jednou. Dne 31. 3. 2004 se uskutečnil XIV. Sněm EL v Ústí nad Labem. Sněm byl plně usnášeníschopný.

Sněm na svém jednání dále schválil výroční zprávu EL za rok 2003, plán činností EL na rok 2004, rozpočet EL na rok 2004.

Všechny materiály jsou k dispozici na internetové straně Euroregionu Labe www.euroregion-labe.cz.

ad 2) Rada EL pracovala v roce 2004 v tomto personálním složení:

předseda rady EL (zvolen na zasedání Rady EL 14. 4. 2003)
- primátor města Ústí nad Labem Mgr. Petr Gandalovič

první místopředseda rady EL (zvolen na zasedání Rady EL 14. 4. 2003)
- starosta města Budyně nad Ohří Ing. Petr Medáček

druhý místopředseda rady EL (zvolen na zasedání Rady EL 14. 4. 2003)
- náměstek primátora města Teplice Petr Benda

-	členové	rady	EL	s	pevným	mandátem
-	místostarosta	města	Děčín	Pavel	Jeřábek	
-	místostarosta	města	Litoměřic	Jiří	Landa	
-	členové	rady	EL	s	vázanými	mandáty
-	starosta	města	Bílina	Josef	Horáček	
-	starosta	města	Trmice	Oto	Neubauer	
-	starostka	obce	Libochovany	Ivana	Sklenářová	
-	starosta	města	Krupka	Ing. Milan	Puchar	
-	starostka města Benešov nad Ploučnicí	Mgr. Dagmar Tesarčíková/zástupce	místostarosta	pan Pavel Urx		
-	starosta	obce	Petrovice	Zdeněk	Kutina	
-	starosta města Jílové	Petr Schlösinger				

Všichni členové Rady EL jsou zároveň členy Rady Euroregionu Elbe/Labe ve smyslu §7 Rámcové dohody o zřízení euroregionu. Předseda, oba místopředsedové a ředitel EL jsou členy prezidia EEL. Rada EEL se sešla 30.4. 2004 v Ústí nad Labem

Činnost Rady EL:

Rada EL se sešla v roce 2004 celkem 6x viz. Usnesení Rady EL v příloze č.1 Všechna usnesení jsou také veřejně přístupná na naší internetových stránkách na adrese www.euroregion-labe.cz

ad 3) Kontrolní komise EL

Kontrolní komise EL pracovala v roce 2004 v tomto složení: předseda Kontrolní komise EL - Ing. Miroslava Weis, starosta města Česká Kamenice, Ing. Petr Kňourek - starosta města Duchcov, Jiří Záhořík - starosta města Chabařovice, Ing. Jiří Novák – místostarosta města Krupka. XIV. Sněm EL zvolil člena Kontrolní komise EL za okres Litoměřice: Ing. Václava Vobořila, starostu Třebenic.

Zasedání Kontrolní komise proběhlo v roce 2004 celkem 3x (8.1.04,29.3.04 a 12.11.04).

Kontrolní komise se v souladu se stanovami EL zaměřila především na kontrolu hospodaření EL, dodržování pravidel podle přijatého rozpočtu EL a doporučovala rozpočtové změny EL.

ad 6) Sekretariát EL

Sekretariát EL tvořili v roce 2004 celkem dva pracovníci. Ředitel EL Vladimír Lipský a sekretářka Milada Heinzlová.

ad 7) Smírčí komise EL

V roce 2004 nebylo nutné svolat **Smírčí komisí EL**, z tohoto důvodu nebyla komise vytvořena..

Hodnocení plnění předmětu činnosti EL za rok 2004

Tabulka plnění činností podle plánů schválených 31.3.2004 Sněmem EL (krátký přehled)

Plán	Plnění
Pravidelné setkání starostů-členů EL	Informační schůzky členů EL po okresech proběhly ve dvou fázích. V první polovině roku proběhly ve dnech 30.03.04 Teplice, 25.03.04 Roudnice n.L., 24.03.04 Litoměřice, 10.02. Ústí nad Labem, 01.04.04 Děčín a 26.03.04 Benešov n.Pl. Ve druhé polovině roku potom 13.10.04 Teplice, 21.10.04 Roudnici nad Labem, 26.10.04 Ústí nad Labem, 2.11.04 Děčín a 8.11.04 Litoměřice. Všechny schůzek se zúčastnil kromě ředitele EL, také ředitel ARREL o.p.s. Agentura nabízela možnost zpracování

	žádostí o podporu.
Administrace SFMP Phare CBC 2002 a 2003	Administrace ze strany EL řádně proběhla. MMR a Reprezentaci EC byly dodány návrhy na finanční podporu projektů.
Zastoupení v Řídícím a Monitorovacím výboru Interreg III A ČR-Sasko	Zástupci EL v těchto výborech jsou: ŘV - Vladimír Lipský řádný člen, Ing. Petr Medáček zástupce, MV Ing. František Podrápský řádný člen, Vladimír Lipský zástupce
Fond malých projektů Interreg III A v EEL	V září 2004 zpracoval a předložil EL žádost o podporu. Řídící výbor Interreg III A mezi ČR a Saskem schválil podporu tomuto projektu na svém zasedání dne 23.11. 2004. Celková podpora do roku 2006 činí 11.764.252,- Kč. V rámci tohoto projektu bude zřízen společný Lokální řídicí výbor EEL, který bude rozhodovat o podpoře projektů z FMP.
Konzultace k programu Interreg III A	Prováděno na schůzkách se členy EL a průběžně
Seminář k možnostem podporovat projekty z programu Interreg IIIA	Seminář neproběhl z časových důvodů, na okresních schůzkách byli informováni členové v menším počtu a domluvit si případné konzultace. Sekretariát pro všechny členy připravil CD s aktuálním stavem žádostí.
Konzultace k programu Phare CBC	Konzultace k programu Phare CBC probíhaly průběžně. Dne 27.5. 2004 proběhl informační seminář k SFMP Phare CBC
Vyhledávání partnerských obcí	Probíhá průběžně. V případě potřeby zajišťuje sekretariát také první kontakty.
Zajištění prezentace obcí – členů EL zajištění možnosti prezentace akcí pořádaných členy EEL	Prezentace probíhala celý rok. Do katalogu sportovních a kulturních zařízení a do kalendáře kulturních a sportovních akcí se členové mohli se svými akcemi zařadit. Obě brožury byly distribuovány na obou stranách EEL. Pokračovala činnost domovské stránky www.euroregion-labe.cz . Stránky byly v průběhu roku aktualizovány. Na stránce je sekce prezentace členů EL. Členové mají k svým údajům přístup.
Euroregion Labe bude podávat ÚK stanoviska k projektům na základě smlouvy mezi EL a ÚK	EL předával v minulém roce stanoviska k hodnocení projektů Interreg III A ČR-Sasko
Zpravodaj EL	zpravodaj EL v elektronické podobě byl vydán 2x ročně

1. Posilování vzájemné informovanosti členů o výkonu jeho působnosti.

Sekretariát poskytoval průběžně informace, v případě žádosti ze strany člena EL popř. instituce ve členských obcích. Zdrojem informací, poskytovaných EL, byla také domovská internetová stránka EL www.euroregion-labe.cz. Stránky byly v průběhu roku pravidelně aktualizovány. (součástí stránek se stal Cykloturistický informační systém, pravidelně je zde umístěn Kalendář kulturních a sportovních akcí EEL)

Vedle stránek byl členům EL dvakrát ročně rozeslán zpravodaj EEL v elektronické podobě.

Rok 2004 byl ve znamení vstupu ČR do EU. Se vstupem ČR také souvisel přechod z předvstupní pomoci Phare CBC na iniciativu společenství Interreg III A. Tato iniciativa je k dispozici všem plnoprávným členům EU.

EL zpracoval a předložil žádost o podporu projektu Fond malých projektů (FMP) EEL. Řídící výbor Interregu III A mezi ČR a Saskem schválil podporu tomuto projektu na svém zasedání dne 23.11. 2004. Celková podpora do roku 2006 činí 11.764.252,- Kč. V rámci tohoto projektu bude zřízen společný Lokální řídicí výbor EEL, který bude rozhodovat o podpoře projektů z FMP.

Rada EEL a Prezídium EEL

Rada EEL se sešla 30.4. 2004 v Ústí nad Labem. Hlavním tématem Rady EEL byly změny související se vstupem ČR do EU.

Zasedání prezidia proběhlo 8.12.2004 v Pirně. Prezídium bylo informováno o chystaných změnách na saské straně euroregionu. Ke 31.12.04 ukončí členství v euroregionu okres Míšeň. S tím souvisí změny v orgánech EEL. Také se rozloučil pan prezident EEL Hans-Jürgen Evers, který funkci prezidenta EEL vykonával od založení euroregionu v roce 1992.

2. Koordinace a vzájemná spolupráce členů EL při řešení problémů v oblastech vymezených účelem založení EL.

K hlavním úkolům patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech územního a regionálního plánování, zachování a zlepšování životního prostředí, rozvoje hospodářství a vyrovnání resp. růstu životní úrovně, výstavby a přizpůsobení infrastruktury přesahující státní hranice, prevence před živelnými pohromami, haváriemi, požáry, přeshraniční osobní dopravy, turistiky a sportu, kulturní výměny a péče o kulturní dědictví, humanitní, sociální a vzdělávací spolupráce, vzájemného setkávání občanů.

2.1 Odborné pracovní skupiny Euroregionu Elbe/Labe

V Euroregionu Elbe/Labe z rozhodnutí Rady Euroregionu Elbe/Labe pracuje sedm odborných pracovních skupin (**regionální a hospodářský rozvoj, doprava, cestovní ruch, ochrana životního prostředí, zdravotnictví a sociální péče, kultura, vzdělání a sport, havárie ochrana před katastrofami**).

Skupiny na svých zasedáních řeší odborné problémy v rámci jednotlivých činností euroregionu, zabývají se vypracováním návrhů a doporučení, které jsou předkládány orgánům euroregionu a komunálním sdružením k rozhodnutí. Členové skupin jsou, jak zvolení zástupci sdružení, tak i odborníci ze všech výše jmenovaných oblastí. Podstata této spolupráce spočívá ve vzájemné podpoře aktivit připravovaných k realizaci v jednotlivých částech euroregionu a ve společné realizaci euroregionálních projektů.

Německá strana informovala na všech schůzkách o schválených a také připravovaných projektech v rámci Iniciativy Interreg III A. Zástupci české strany měli příležitost se k projektům vyjadřovat popř. získávat zkušenosti, jak byly projekty formulovány a jaké priority byly pro konkrétní případy voleny.

Harmonogram schůzek OPS:

Kultura, vzdělání a sport – 26. 5. 04 v ÚL, 3. 11. 04 Pirna

Doprava – 10. 6. 04 Heidenau

Cestovní ruch – 14. 6. 04 Pirna, 9. 12. 04 ÚL

Životní prostředí – 24. 11. 04 Pirna

Zdravotnictví a soc. zál. – 8. 6. 04 Heidenau

Regionální rozvoj – 5. 5. 04 Trmice, 18.11.04 Pirna

Jednání některých OPS bylo ovlivněno dlouhodobým problémem výběru zástupců české strany a v poslední období i saské strany. Na základě požadavku Rady EL byl starostům a primátorům zaslán dopis s žádostí o kontrolu případné nové jmenování zástupců OPS.

2.2 Průběh Phare CBC SFMP v roce 2004

Euroregion Labe také v roce 2004 zaměřil svou činnost na Společný fond malých projektů Phare CBC. Euroregion Labe byl v roce 2004 opět sekretariátem SFMP Phare CBC pro region Labe. Spolupráce s ARREL o.p.s. v rámci Phare CBC pokračovala i v roce 2004. Na základě smlouvy fyzicky vykonávala činnosti sekretariátu agentura ARREL o.p.s.

Hlavním cílem **Společného fondu malých projektů (dále SFMP) programu Phare CBC 2002 a 2003** byla podpora projektů „people to people“. Jednalo se tedy o malé neinvestiční projekty, které podporovali spolupráci mezi obyvateli hraničních oblastí.

Průběh Phare CBC SFMP 2002 a 2003

Dne 30.4.2004 byla v regionálním tisku uveřejněna výzva k předkládání žádostí o grant z programu Phare CBC SFMP 2002 a 2003. Návrhy mohly být předkládány do 30.6.2004 do 16,00 hodin. V tomto termínu bylo odevzdáno 69 žádostí, z toho 41 za roč. 2002 a 28 za roč. 2003. K dispozici na rozdělení bylo 164.000 € v každém programu. Dohromady se jednalo o 328.000,- €. Informační seminář pro žadatele proběhl dne **27.5. 2004 v Ústí nad Labem**.

Hodnotící komise, kterou doporučila Rada EL, provedla za pomoci posuzovatelů výběr. Proběhly celkem tři zasedání hodnotící komise (1.7.04, 16.7.04, 26.7.04). Dne 17.8.2004 se v Chomutově sešla regionální hodnotící komise, která měla možnost vyjadřovat se k projektům s dotací nad 15.000 € EEL zastupovali na jednání oba jednatelé EEL (Lipský, Preußcher).

Na zasedání regionální hodnotící komise nedošlo k žádným změnám v návrhu úspěšných projektů. Návrh byl odeslán Représentaci evropské komise (REC) v Praze. REC schválila seznam navržených projektů až v průběhu listopadu 2004.

V průběhu posledního zasedání hodnotící komise EEL 26.7.04 bylo zástupcem MMR oznámeno pozastavení programu Phare v ČR. Program Phare byl obnoven až 8.12. 2004, ale již v roce 2004 nebyly podepsány smlouvy s úspěšnými žadatelí.

Vzhledem k nemožnosti čerpání prostředků Phare CBC SFMP ze strany žadatelů nemohlo také dojít k úhradám za administraci EL. Z toho vyplynula nemožnost čerpání prostředků Phare CBC SFMP 2002 a 2003. EL zaplatil ARREL podle uzavřené smlouvy zálohu ve výši 400.000,- Kč. Vzniklá momentální ztráta byla hrazena z rezervního fondu EL. Jednalo se však o dočasný problém v toku financí, tato ztráta bude vyrovnána v roce 2005.

Tab. Phare CBC SFMP 2002 v EL (doporučené projekty za EEL)

Zadatel	Jméno projektu	částka
Základní škola Ústí nad Labem, p.o.	Technika pro životní prostředí spojuje mládež bez ohledu na hranice	9 000
Obec Růžová	Dětský tábor Nový Svět v Růžové u Děčína	3 503
Občanské sdružení ELYSIUM	Videokazeta (obrazový průvodce) Krásy Euroregionu Elbe/Labe	12 288
Středoevropská kolonie současného umění	Středoevropská kolonie současného umění - mezinárodní centrum kultur a lidských práv –projekt odmítnut žadatelem	13 468
Sociální agentura, o.s.	Sociální podnikatel-spolky firem v Euroregionu	12 557
Střední zahradnická škola, Střední zemědělská škola Antonína Emanuela Komerse a SOU Děčín - Libverda	Děčínská kotva 2005 - mistrovství ČR ve floristice	12 000
Centrum komunitní práce Ústí nad Labem poradenská organizace	Rozvoj lidských zdrojů v oblasti životního prostředí se zvláštním důrazem na krizový management	12 570
Okresní hospodářská komora v Ústí nad Labem	Města Euroregionu Elbe/Labe v číslech	7 197
Město Benešov nad Ploučnicí	Partnerství 2005	7 916
Nadace -historické a kulturní dědictví regionu Budyně nad Ohří	Festival dětských sborů Budyňský krokodýl	7 096
Město Jílové	Rozvoj turistického ruchu v Českém Švýcarsku s podporou projektu M.E.C.C.A.	9 359
Okresní hospodářská komora v Ústí nad Labem	Spolupráce a partnerství firem Euroregionu Elbe/Labe v návaznosti na vstup ČR do EU - dvoudenní workshop	7 362
Občanské sdružení SPIRÁLA	Umím říci ne - program prevence násilí na dětech a mezi dětmi	10 000
Sdružení pro péči o duševně nemocné Fokus Ústí nad Labem	Cesty k integraci osob s duševním onemocněním do pracovního života	11 916
Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, příspěvková organizace	Transfer know how - vedení lidí ve zdravotnictví EU	9 729
Občanské sdružení JURTA	Česko-Saské keramické centrum	14 308
Obec Liboucheč	Science Park Žďárek (vědecký a vývojový park)	13 435

Tab. Phare CBC SFMP 2003 (doporučené projekty za EEL)

Město Benešov nad Ploučnicí	Slunovrat 2006	7 942
Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem	Atlas Euroregionu Elbe/Labe jako prostředek vzájemného přeshraničního poznávání	9 000
Zoologická zahrada Děčín - Pastýřská stěna, p.o.	1. Sasko-český zooklub – <i>žadatelem odmítnuto čerpání</i>	10 000
Občanské sdružení White Light I.	Vzdělávání pracovníků a managerů v oblasti služeb zaměstnanosti pro mladé lidi ohrožené sociální exkluzí	10 000
Okresní hospodářská komora Děčín	Česko-saská výstava "Služby a řemesla"	8 867
Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem	Environmentální management	13 455
TJ Jiskra Velké Březno, o.s.	1. mezinárodní Velkobřezenký tenisový turnaj	4 913
Centrum komunitní práce Ústí nad Labem poradenská organizace, občanské sdružení	Dialogcentrum - komunikační platforma podporující odborný transfer v příhraničí	13 000

Občanské sdružení Misslareuth 1990.Mitte Europa, e.V.	Kulturní spolupráce tří Euroregionů	15 000
Okresní hospodářská komora Děčín	Kontaktní centrum pro přeshraniční spolupráci podnikatelů	13 301
Základní umělecká škola - výtvarné studio, s.r.o.	Setkávání	8 358
Agentura Osmý den	Podporované zaměstnávání a pracovní rehabilitace lidí se zdravotním postižením v Česko-Saském přhraničí	14 362
Nadace Terežín	Realizace mezinárodní konference Terežín ve třetím tisíciletí	14 850
SOU Štětí	Odborný výcvik v rámci EU regionu Elbe/Labe	42 344

Vedle SFMP Phare CBC byly vyhlášeny 30. 4. na podporu přeshraniční spolupráce také grantová schémata. Jednalo se tři grantová schémata. Do struktur GS jmenoval EL společně s Ústeckým krajem své zástupce. Následující tabulky ukazují úspěšnost žadatelů z oblasti našeho euroregionu. Zatím co GS Životní prostředí a regionální rozvoj je možné konstatovat nadproporční čerpání prostředků. V oblasti GS pro rozvoj dopravní infrastruktury nepodali žádosti (kromě obce Lipová) žádní žadatelé z oblasti EL. Trochu uspokojivější je situace v oblasti GS Ekonomický rozvoj a lidské zdroje

Grantové schéma Životní prostředí a regionální rozvoj (CZ2003/005-095.02.01)

Seznam projektů doporučených k poskytnutí grantu z programu Phare Česká republika – Svobodný stát Sasko

<i>Pč</i>	<i>žadatel</i>	<i>název projektu</i>	<i>grant Phare (€)</i>
1	Oblastní sdružení JURTA Děčín	Alternativní zdroj energie pro chráněné dílny a výcvikové centrum Děčín	53 720,00
2	Obec Vysoká Pec	Realizace 2. etapy kanalizace v obci Vysoká Pec	198 658,00
3	Obec Straškov	Odvádění povrchových vod a úprava povrchů komunikací Straškov-Vodochody	194 235,00
4	SZŠ Libverda	Ekologizace provozu a provozního území Botanické zahrady Libverda	108 165,00
5	Město Vejprty	Odpadové hospodářství Vejprtsko – I. část	300 000,00
6	Obec Merklín	Skládka a čistírna odpadních vod Merklín	113 904,00
7	Vodohospodářské sdružení západních Čech	Jenišov – dostavba kanalizace	300 000,00
8	Obec Jilmín	Kanalizace a ČOV Jilmín – Zeměchy 1. etapa	300 000,00
9	Město Chabařovice	Teplofikace obce Roudníky	300 000,00
Celkem			1 868 682,00

Grantové schéma pro rozvoj dopravní infrastruktury (CZ2003/005-095.01.01)

Seznam projektů doporučených k poskytnutí grantu z programu Phare Česká republika – Svobodný stát Sasko

<i>Pč</i>	<i>žadatel</i>	<i>název projektu</i>	<i>grant Phare (€)</i>
1	Město Hrádek nad Nisou	Úprava komunikace Hrádek nad Nisou – Hartava pro potřeby příhraničního styku v rámci Svazku tří měst „Malý trojúhelník Bogatania – Hradec nad Nisou – Zittau“	182 359,00
2	Správa silnic Libereckého kraje	Rekonstrukce silnice II/270 v úseku Jablonné v Podještědí – Petroviče – hraniční přechod Petroviče – Luckendorf	226 779,00
3	Město Chomutov	Rekonstrukce přístupové komunikace k Technologickému parku Chomutov, Cihlářská ulice	51 845,30
4	Obec Vysoká Pec	Rekonstrukce místních komunikací Vysoká Pec – přístup k hraničním přechodům	215 520,30
5	Obec Okrouhlá	Oprava místní komunikace Kaménka – Zadní Okrouhlá s propojením na Žižkovu cestu	59 968,00
6	Obec Lipová	Rekonstrukce komunikací v Lipové	101 037,00
7	Město Kraslice	Kraslice – Most přes Svatavu v ulici Kpt. Jaroše	157 559,90
8	Obec Vilémov	Vilémov – rekonstrukce mostu u kostela	53 794,00

Celkem	1 048 862,50
---------------	---------------------

Grantové schéma Ekonomický rozvoj a lidské zdroje (CZ2002/000-584.12.02)

Seznam projektů doporučených k poskytnutí grantu z programu Phare Česká republika – Svobodný stát Sasko

Pč	žadatel	název projektu	grant Phare (€)
1	Město Liberec	ZŠ Husova – Nové školící centrum	216 573,00
2	Město Hrádek nad Nisou	Počítačové a jazykové výukové centrum při ZŠ Donín	62 850,00
3	OS JURTA	Školící a tréninkové centrum Děčín	136 490,00
4	Město Kraslice	Rekonstrukce objektu školy ZŠ Havlíčkova, č.p. 1717, I. etapa	90 275,40
5	DDM Ústí nad Labem	Hry bez hranic	197 738,00
6	SOU Varnsdorf	Zlepšení podmínek pro výuku, rekonstrukcí topení v budově školy a výměnou stávajících oken za plastová	224 798,00
7	Město Turnov	ZŠ Turnov, Opláštění tělocvičny	100 604,00
8	Město Most	Vzdělávací areál v ul. Pionýrů, Most – modernizační a energeticky úsporná opatření	193 860,00
9	ZŠ Litvínov	Na hřišti jsme soupeři, v životě kamarádi. Zřízení sportovní plochy EYES 2004 Litvínov-Janov	83 284,08
10	Město Chomutov	Opravy Základní školy sportovní v Hornické ul.	179 011,29
11	Zoopark Chomutov	Rekonstrukce vzdělávacího a chovného centra	206 320,83
12	Město Děčín	Rozvoj přeshraniční spolupráce základních škol - infrastruktura	138 134,50
13	Město Jirkov	Vybudování Vzdělávacího a společenského střediska na zámku Červený Hrádek	165 414,75
14	Město Chodov	Oprava společenského centra pro vzdělávání	58 564,31
Celkem			2 053 918,16

Iniciativa Interreg III A.

Se vstupem ČR do EU 1.5.2004 existovala teoretická možnost předkládat žádosti o podporu z iniciativy společenství Interreg III A. Tato teoretická možnost se změnila v praktickou až v měsíci srpen, kdy byly připraveny žádosti o podporu. EL spolu s Euroregionem Egrensis patřil k prvním, kdo žádost o podporu projektů předložil.

EL se stal hlasujícím členem Řídícího i Monitorovacího výboru Interreg III A ČR-Sasko. Zástupci EL v těchto výborech jsou: ŘV - Vladimír Lipský řádný člen, Ing. Petr Medáček zástupce, MV Ing František Podrápský řádný člen, Vladimír Lipský zástupce. Zasedání řídicího výboru proběhlo v roce 2004 celkem čtyřikrát (5.2.04 Drážďany, 22.4.04 Drážďany, 21.9.04 Osek, 23.11.04 Drážďany). Kromě zasedání 23.9.2004 se zástupce EL účastnil všech zasedání. 45 pracovních dnů před zasedání Řídícího výboru jsou řádnému členu zaslány podklady k hodnocení žádostí. Tyto žádosti musí být žádosti vyhodnoceny a odeslány. Tuto činnost provádí sekretariát EL.

Iniciativa vykazuje i nadále určitou nevyváženost ve finančním vybavení české a saské strany. Česká strana měla k dispozici přibližně 10 mil. €, zatímco na saské straně bylo k dispozici 92 mil. €. Několikrát vyzýval ředitel EL na okresních schůzkách členů EL potenciální žadatele z EL k urychlenému zpracování žádosti o podporu projektů, jelikož existuje reálné nebezpečí vyčerpání prostředků.

Z následující tabulky je bohužel patrné, že žadatelé z EL program nevyužívají.

priorita	název projektu	číslo projektu	kraj/euroregion	schváleno
G1	Kontaktní centrum RHK Poohří	TR-04-G1-1-D0671-EEV	KV/Egrensis	oběžný postup
	Česko-kontakt	TR-04-G1-1-D0708-ERE	UL/Krušnohoří	oběžný postup
I2	Výchova ke zdravé výživě	TR-04-I2-2-D0674-ERN	LB/Nisa	23.11.2004
J1	Spolupráce vzdělávacích institucí	TR-04-J1-1-D0711-ERN	UL/Nisa	oběžný postup
	Příprava a společné využití vzdělávacích systémů	TR-04-J1-1-D0707-ERE	UL/Krušnohoří	oběžný postup
J3	FMP Interreg IIIA Euroregion Labe	TR-04-J3-2-D0669-EEL	UL/Labe	23.11.2004
	Administrace FMP Interreg IIIA Euroregion Labe	TR-04-J3-2-D0670-EEL	UL/Labe	23.11.2004
	FMP Interreg IIIA Euroregion Egrensis	TR-04-J3-2-D0672-EEL	KV/Egrensis	23.11.2004
	Administrace FMP Interreg IIIA Euroregion Egrensis	TR-04-J3-2-D0673-EEL	KV/Egrensis	23.11.2004
	FMP Interreg IIIA Euroregion Nisa	TR-04-J3-2-D0734-ERN	LB/Nisa	oběžný postup

Administrace FMP Interreg IIIA Euroregion Nisa		TR-04-J3-2-D0735-ERN	LB/Nisa	oběžný postup
k dispozici celkem - €	schváleno ŘV - v €	v %	zbývá - v €	v %
551.317,00	149.768,00	27,20	401.549,00	72,80
1.626.683,00	0,00	0,00	1.626.683,00	100,00
2.148.269,00	0,00	0,00	2.148.269,00	100,00
821.731,00	0,00	0,00	821.731,00	100,00
1.320.000,00	0,00	0,00	1.320.000,00	100,00
660.000,00	165.787,50	25,10	494.212,50	74,90
335.451,00	76.166,00	22,70	259.285,00	77,30
227.699,00	0,00	0,00	227.699,00	100,00
1.600.000,00	1.239.537,00	77,50	360.463,00	22,5
113.850,00	0,00	0,00	113.850,00	100,00

Aby byly členové EL informováni o iniciativě, proběhly informační schůzky členů EL po okresech ve dvou fázích. V první polovině roku proběhly ve dnech 30.03.04 Teplice, 25.03.04 Roudnice n.L., 24.03.04 Litoměřice, 10.02. Ústí nad Labem, 01.04.04 Děčín a 26.03.04 Benešov n.Pl. Ve druhé polovině roku potom 13.10.04 Teplice, 21.10.04 Roudnici nad Labem, 26.10.04 Ústí nad Labem, 2.11.04 Děčín a 8.11.04 Litoměřice. Všechny schůzky se zúčastnil kromě ředitele EL, také ředitel ARREL o.p.s. Agentura nabízela možnost zpracování žádostí o podporu.

2.3 Spolupráce EL a ARREL, o.p.s.

V roce 2004 pokračovala spolupráce mezi EL a agenturou ARREL. Ředitelé obou institucí jsou pravidelně zváni na zasedání orgánů obou institucí. Spolupráce probíhala při administraci SFMP Phare CBC, kdy byla uzavřena smlouva mezi EL a ARREL o administraci obou ročníků SFMP Phare CBC. ARREL připravoval seznam finančních zdrojů, který byl přístupný všem členům EL a poskytoval jim možnost konzultací při zjišťování možností využívání finančních zdrojů. Ze strany členů EL byla tato možnost málo využívána.

3. Navazování partnerských vztahů se subjekty s podobným účelem a předmětem činnosti na území ČR a v zahraničí.

- Sdružení evropských hraničních regionů (AGEG: Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen)

Euroregion Labe je od roku 1993 členem Sdružení evropských hraničních regionů (AGEG: Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen) se sídlem v Gronau. Orgány AGEG jsou presidium a valná hromada. Letos se konala valná hromada a výroční konference v polském Štětíně dne 7.-8. 10. 2004. Z EL se zasedání nezúčastnil nikdo.

Hlavními úkoly AGEGu jsou :

- zajišťovat svými kontakty podporu přeshraničních regionů na evropské úrovni
- podporovat vytváření početné sítě přeshraniční spolupráce
- iniciovat výměny zkušeností
- organizace seminářů a akcí pro účastníky přeshraniční spolupráci atd.

EL pomáhal dopracovat a vydat českou mutaci brožurky „30 let společné práce“. Jedná se o informační materiál o AGEGu.

4. Propagace činnosti EL

Prvního května 2004 vstoupila ČR do EU. V přeshraniční rámcové dohodě o vzniku Euroregionu Elbe/Labe z roku 1992 byl uveden jeden z cílů činnosti EEL integrace ČR do EU. Z tohoto důvodu považoval euroregion vstup ČR do EU jako naplnění jednoho cíle. Dne 30.4. bylo v divadle v Ústí nad Labem uspořádán slavnostní balet u příležitosti vstupu ČR do EU. Druhý den byla 1.5. 2004 uspořádána slavnostní přeshraniční plavba z Děčína do Míšně. Akce se kromě členů EEL zúčastnily významné osobnosti (saský ministr financí, poslanec českého parlamentu, komisařka Evropské komise). Loď plula v čele kolony saských parníků do Drážďan.

V lednu 2004 došlo k předání zbytku finanční sbírky škole v Křešicích v okrese Litoměřice. Celkem se jednalo o 3500,- €

EL byl spoluvůdcem projektu Kulturního a sportovního kalendáře a Katalogu kulturních a sportovních zařízení. Jedná se o propagaci akcí v rámci všech okresů EEL. Kalendář vyšel celkem 4x ročně. Katalog vyšel na počátku roku 2004.

XI. Olympiáda dětí a mládeže EEL v okrese Litoměřice dne 11.9.2004. V posledních letech funguje systém financování olympiády vždy ze strany, kde se olympiáda pořádá. Vzhledem k tomu, že Ústecký kraj zkrátil dotaci ze slibovaných 350.000,- Kč na 100.000,- Kč dostal se opět EL do finančních potíží. Původní představa byla korigována. Rozpočet akce byl omezen. Německá strana poskytla 100.000,-Kč jako pomoc. Z akce bylo natočeno DVD.

I v roce 2004 měli čeští návštěvníci v Sasku možnost využívat tzv. Kulturní pas EEL, který zaručuje slevy při návštěvě uvedených zařízení.

Tisková sdělení

- možnosti zakoupení Kulturních pasů
- vydání Katalogu kulturních a sportovních zařízení Euroregionu Elbe/Labe

Členská základna EL:

Děčín	Děčany	Sulejovice
Benešov nad Ploučnicí	Dlažkovice	Štětí
Bynovec	Dolánky nad Ohří	Terezín
Česká Kamenice	Dušníky	Travčice
Dobkovice	Evaň (a Horka)	Třeбенice
Dobrná	Hoštka	Třebívlice
Dolní Habartice	Hrobce	Třebušín
Dolní Poustevna	Chodouny	Úpohlavy
Františkov nad Ploučnicí	Chotiněves	Úštěk
Horní Habartice	Chudoslavice	Velemín
Hřensko	Klenceč	Velké Žernoseky
Huntířov	Krabčice	Vchynice
Janská	Křešice	Vlastislav
Jetřichovice	Libochovany	Vrutice(-Svářenice)
Jílové u Děčína	Libotenice	Židovice
Krásná Lípa	Lovečkovice	Teplice
Kunratice	Lovosice	Bílina
Kytlice	Lukavec	Dubí
Labská Stráň	Malíč	Duchcov
Lipová	Martiněves	Košťany
Malá Veleň	Mířejovice	Krupka
Markvartice	Mnetěš	Proboštov
Mikulášovice	Mšené Lázně	Ústí nad Labem
Růžová	Nové Dvory	Chabařovice
Těchlovice	Oleško	Libouchec
Litoměřice	Polepy	Petrovice
Bohušovice nad Ohří	Prackovice nad Labem	Povrly
Brňany	Přestavky	Telnice
Brozany nad Ohří	Radovesice	Tisá
Brzánky	Rochov	Trmice
Budyně nad Ohří	Roudnice nad Labem	Zubrnice
Býčkovice	Siřejovice	
Černouček	Slatina	
Čížkovice	Snědovice	
	Straškov-Vodochody	

V roce 2004 zůstala členská základna stabilní. K 31.12.04 vystoupilo z EL město Duchcov.

Hospodaření EL za rok 2004

Příjmy EL: 1.300.242,40 Kč

Výdaje EL: 1.654.523,86 Kč

Výsledek hospodaření EL v roce 2004: - 354.281,46 Kč záporný výsledek souvisí s pozastavením Phare v ČR a vyplacením zálohy na administraci SFMP Phare CBC

Stav účtů EL k 31.12. 2004

Zůstatek celkem: 691.022,53 Kč

Běžný účet: 176.058,05 Kč

Termínovaný účet: 514.964,48 Kč

v Ústí nad Labem, dne

zpracoval: Mgr. Vladimír Lipský

